

## KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 571/97

av den 26 mars 1997

om tillämpningsföreskrifter vad avser griskött för den ordning som fastställs i interimssavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan, och Republiken Slovenien, å andra sidan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR  
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 410/97 av den 24 februari 1997 om vissa tillämpningsföreskrifter för interimssavtalet om handel och handelsfrågor mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen, å ena sidan och Republiken Slovenien, å andra sidan<sup>(1)</sup>, särskilt artikel 1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött<sup>(2)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 3290/94<sup>(3)</sup>, särskilt artikel 8.2 i denna, och

med beaktande av följande:

I det interimssavtal om handel och handelsrelaterade frågor mellan å ena sidan Europeiska gemenskapen, Europeiska kol- och stålgemenskapen och Europeiska atomenergigemenskapen och å andra sidan Slovenien som undertecknades i Bryssel den 11 november 1996 föreskrivs att i väntan på att Europaavtalet träder i kraft skall dess bestämmelser om handel och handelsrelaterade frågor träda i kraft och tillämpas provisoriskt från och med den 1 januari 1997<sup>(4)</sup>.

Den ordning som fastställs i interimssavtalet bör förvaltas med hjälp av importlicenser. I detta syfte bör det fastställas närmare bestämmelser för ingivande av ansökningar och för vilka uppgifter som måste anges i ansökningar och på licenser genom undantag från artikel 8 i kommissionens förordning (EEG) nr 3719/88 av den 16 november 1988 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser och förutfastställselicenser för jordbruksprodukter<sup>(5)</sup>, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2350/96<sup>(6)</sup>. Därutöver bör det föreskrivas att licenser skall utfärdas efter betänke-

tid, vid behov genom tillämpning av en enhetlig procentsats för godkännanden.

För att säkerställa att importen blir regelbunden är det nödvändigt att fördela de kvantiteter som omfattas av ordningen över ett år.

För att säkerställa att ordningen förvaltas effektivt bör det fastställas att den säkerhet som skall ställas för importlicenser enligt denna ordning skall vara 30 ecu per 100 kg. Den risk för spekulanten inom grisköttssektorn som ordningen för med sig kräver att exakta villkor fastställs för aktörernas tillgång till ordningen.

Företagen bör uppmärksammas på att licenserna kan användas endast för de produkter som är i överensstämmelse med samtliga veterinära bestämmelser som gäller i gemenskapen.

De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

För all import till gemenskapen enligt den ordning som fastställs i protokoll nr 1 till interimssavtalet mellan gemenskapen och Slovenien av produkter inom de grupper som avses i bilaga I till denna förordning krävs att en importlicens uppvisas.

De produktkvantiteter som omfattas av nämnda ordning och tullsatsen fastställs i bilaga I.

#### Artikel 2

De kvantiteter som avses i artikel 1 skall fördelas enligt följande:

- 25 % under perioden 1 januari – 31 mars.
- 25 % under perioden 1 april – 30 juni.
- 25 % under perioden 1 juli – 30 september.
- 25 % under perioden 1 oktober – 31 december.

<sup>(1)</sup> EGT nr L 62, 4.3.1997, s. 5.

<sup>(2)</sup> EGT nr L 282, 1.11.1975, s. 1.

<sup>(3)</sup> EGT nr L 349, 31.12.1994, s. 105.

<sup>(4)</sup> EGT nr L 344, 31.12.1996, s. 3.

<sup>(5)</sup> EGT nr L 331, 2.12.1988, s. 1.

<sup>(6)</sup> EGT nr L 320, 11.12.1996, s. 4.

## Artikel 3

1. Sökande av en importlicens som avses i artikel 1 skall vara en fysisk eller juridisk person som vid tidpunkten för inlämnandet av ansökan på ett tillfredsställande sätt kan bevisa för medlemsstaternas behöriga myndighet att han varit verksam inom handeln med griskött med tredje land under åtminstone de tolv närmast föregående månaderna. Detaljhandelsföretag och restauranger som säljer sina produkter till slutkonsumenter skall emellertid inte omfattas av förmånerna enligt denna ordning.

2. En ansökan om importlicenser får inte avse mer än en av de grupper som anges i bilaga I till denna förordning. En ansökan får avse flera produkter som omfattas av olika KN-nummer. I sådana fall skall samtliga KN-nummer anges i fält 16 och varubeskrivningen i fält 15.

En licensansökan måste avse minst 200 kg och högst 10 % av den kvantitet som är tillgänglig i den berörda gruppen för den period som anges i artikel 2.

3. I fält 8 på licensansökan och licensen skall ursprungslandet anges. Med licensen följer skyldighet att importera från det angivna landet.

4. I fält 20 i licensansökan och i licensen skall minst en av följande påskrifter anges:

Reglamento (CE) n° 571/97

Forordning (EF) nr. 571/97

Verordnung (EG) Nr. 571/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 571/97

Regulation (EC) No 571/97

Règlement (CE) n° 571/97

Regolamento (CE) n. 571/97

Verordening (EG) nr. 571/97

Regulamento (CE) n° 571/97

Asetus (EY) N:o 571/97

Förordning (EG) nr 571/97.

5. I fält 24 i licensen skall minst en av följande påskrifter anges:

Reglamento (CE) n° 571/97

Forordning (EF) nr. 571/97

Verordnung (EG) Nr. 571/97

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 571/97

Regulation (EC) No 571/97

Règlement (CE) n° 571/97

Regolamento (CE) n. 571/97

Verordening (EG) nr. 571/97

Regulamento (CE) n° 571/97

Asetus (EY) N:o 571/97

Förordning (EG) nr 571/97.

## Artikel 4

1. Licensansökningar får inlämnas endast under de första tio dagarna av varje period som anges i artikel 2.

Vad gäller år 1997 får dock för de kvantiteter som är tillgängliga för de perioder som avses i artikel 2 första och andra strecksatserna i licensansökningar lämnas in först under de första tio dagarna från och med den 1 april 1997.

2. Licensansökningar skall behandlas endast om sökanden skriftligen förklarar att han inte har inlämnat och förpliktat sig att inte inlämna ytterligare ansökningar för den aktuella perioden i fråga om produkter i samma grupp i den medlemsstat där ansökan lämnats in eller i någon annan medlemsstat.

Om en sökande lämnar in fler än en ansökan för produkter i samma grupp skall samtliga dessa ansökningar avvisas.

3. För importlicensansökningar för samtliga produkter som avses i artikel 1 skall det ställas en säkerhet på 30 ecu per 100 kg.

4. Medlemsstaterna skall, den tredje arbetsdagen efter utgången av perioden för inlämnande av ansökan, underrätta kommissionen om de ansökningar som inlämnats för varje produkt i den berörda gruppen. Denna underrättelse skall innehålla en förteckning över de sökande och uppgifter om de kvantiteter för vilka ansökningar gjorts i varje grupp.

Samtliga underrättelser, inbegripet meddelanden om att inga ansökningar lämnats in, skall skickas per telex eller telefax på den föreskrivna arbetsdagen, enligt förlagan i bilaga II när inga ansökningar lämnats in och enligt förlagorna i bilagorna II och III när ansökningar har lämnats in.

5. Kommissionen skall snarast möjligt besluta om i vilken omfattning den kan godkänna de ansökningar som avses i artikel 3.

Om de kvantiteter för vilka det ansökts om licenser överstiger de tillgängliga kvantiteterna skall kommissionen fastställa en enhetlig procentsats för godkännande av de begärda kvantiteterna.

6. Licenserna skall utfärdas snarast möjligt efter det att kommissionen fattat sitt beslut.

7. Licenserna kan användas endast för de produkter som är i överensstämmelse med samtliga gällande veterinära bestämmelser i gemenskapen.

## Artikel 5

Genom tillämpning av artikel 21.2 i förordning (EEG) nr 3719/88 skall importlicenserna vara giltiga under 150 dagar från och med utfärdandedagen.

Importlicenser som utfärdas i enlighet med denna förordning får inte överlåtas.

*Artikel 6*

Bestämmelserna i förordning (EEG) nr 3719/88 skall tillämpas utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i denna förordning.

Trots bestämmelserna i artikel 8.4 i förordning (EEG) nr 3719/88 får den kvantitet som importeras enligt denna förordning inte överstiga den kvantitet som anges i fälten 17 och 18 på importlicensen. Siffran "0" skall följaktligen anges i fält 19 på licensen.

*Artikel 7*

Produkterna kommer att omfattas av de tullsatser som avses i bilaga I vid uppvisande av ett varucertifikat EUR.1 som utfärdats av exportlandet, i enlighet med bestämmelserna i protokoll nr 4 som bifogats interimsavtalet.

*Artikel 8*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 26 mars 1997.

*På kommissionens vägnar*

Franz FISCHLER

*Ledamot av kommissionen*

*BILAGA I***Nedsättning av tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan med 80 %***(ton)*

Grupp	KN-nummer	1997	1998	1999	2000	2001	2002
23	0210 11 31	50	55	60	65	70	75
24	1601 00 91 1601 00 99	100	110	120	130	140	150

## BILAGA II

Tillämpning av förordning (EG) nr 571/97

## SLOVENIEN

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION GD VID3 — SEKTORN FÖR GRISKÖTT

## Ansökan om importlicenser med nedsatt GTT-tull

Datum: ..... Period: .....

Medlemsstat: .....

Avsändare: .....

Kontaktperson: .....

Telefon: .....

Telefax: .....

Adressat: GD VID3

Telefax: + 32 2 296 62 79 eller 296 12 27

(i ton)

Grupp	Sökt kvantitet
23	
24	

*BILAGA III*

Tillämpning av förordning (EG) nr 571/97

## SLOVENIEN

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION GD VID3 — SEKTORN FÖR GRISKÖTT

## Ansökan om importlicenser med nedsatt GTT-tull

Datum: ..... Period: .....

Medlemsstat: .....

*(i ton)*

Grupp	KN-nummer	Sökande (namn och adress)	Kvantitet
Totalt i ton per grupp			